


# LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 2001 | 9 NOVEMBER 2001 | EDITIE NO. 23


INHOUD | PAGINA




- Abonnementsprijs ingaande 1 januari 2000, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afls. 75,-.
- Losse nummers Afls. 4,-.
- Uitgever: Directie Wetgeving, Ministerie van Justitie


**ECHTSCHEIDING**

Bij vonnis van 6 juni 2001 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
JOHN EFREN VILLAR POLO en
LIGIA MARIA GARRIDO VILLAR, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr M.H.J. Arends-Kock

**ECHTSCHEIDING**

Bij vonnis van 5 september 2001 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
MERCEDES ODUBER, wonende in Aruba, en
MANUEL ABNER ORDEMAN-HERNANDEZ, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Venezuela.

De advocaat,
mr M.H.J. Arends-Kock

**ECHTSCHEIDING**

Bij vonnis van 26 september 2001 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
FELIX PEREZ, wonende in Aruba, en
LUZ MARIA GARCIA, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba.

De advocaat,
mr M.M. Malmberg

**ECHTSCHEIDING**

Bij vonnis van 26 september 2001 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
ROSA MARIA VILLAR, wonende in Aruba, en
WILLEM BENITO PAESCH, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Nederland.

De advocaat,
mr M.M. Malmberg

**ECHTSCHEIDING**

Bij vonnis van 3 oktober 2001 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
NATHALEI JACQUELINE CROES en
ADALBERTO CARLOS VILLARRAGA-PINZON, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr M.H.J. Arends-Kock

**ECHTSCHEIDING**

Bij vonnis van 10 oktober 2001 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
SUZETTE KOCK en
JOAO da SILVA, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr M.H.J. Arends-Kock

**ECHTSCHEIDING**

Bij vonnis van 10 oktober 2001 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
GREGORIO MAGNO DIONISIO MADURO en
MONICA del CARMEN BALLESTEROS CASTRO, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr M.H.J. Arends-Kock

**ECHTSCHEIDING**

Bij vonnis van 10 oktober 2001 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

EDWIN LEONARDO MAXWELL en ANN DALE JOHN, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr M.H.J. Arends-Kock

**ECHTSCHEIDING**

Bij vonnis van 19 september 2001 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
GLENDA GRACIELA PAESCH en AUGUSTIN PEREZ, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr C.A. Francis

**ECHTSCHEIDING**

Bij vonnis van 17 oktober 2001 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
OSCAR NICOLAAS WERNET en VIANELA BERIQUETE MONTERO, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr J.E. Thijsen

**OPHEFFING FAILLISSEMENT**

Bij beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 27 september 2001, is het faillissement van de naamloze vennootschap CARIBE ENTERTAINMENT N.V., gevestigd aan de Flemmingstraat no. 4 in Aruba, opgeheven, wegens gebrek aan baten.

De curator,
mr J.A. Sherman

**BEKENDMAKING**

Door de inlegger van het postspaarbankboekje nummer 03090 is aangifte gedaan dat bovengenoemd boekje in het ongerede is geraakt, en is om afgifte van een duplicaat verzocht.
Vier weken na deze bekendmaking zal ingevolge artikel 7 van het Postspaarbankbesluit, een duplicaat worden afgegeven waardoor het origineel komt te vervallen.

**LIQUIDATIE**
SINCLAR CORPORATION A.V.V.
(in liquidatie)
gevestigd in Aruba

Bij besluit van de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders, gehouden op 30 oktober 2001, is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van Antonio Alberto Canabrava wonende te Av. Francisco Sales 1017, Belo Horizonte, Brazil tot vereffenaar en MeesPierson Trust (Aruba) N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, tot vertegenwoordiger van de vereffenaar.

De vertegenwoordiger van de vereffenaar,
MeesPierson Trust (Aruba) N.V.
L.G. Smith Boulevard 62, postbus 1218
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**
WESTERN INVESTMENTS A.V.V.
(in liquidatie)

In de algemene vergadering van aandeelhouders gehouden in Aruba op 29 oktober 2001 is besloten tot ontbinding van bovengenoemde Aruba vrijgestelde vennootschap over te gaan met ingang van die datum, onder benoeming van Agencia Fiduciaria Aequitas (A.F. Aequitas) N.V. tot vereffenaar.

De vereffenaar,
Agencia Fiduciaria Aequitas
(A.F. Aequitas) N.V.
L.G. Smith Boulevard 48, postbus 1060
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**
GALINDO TRADING COMPANY N.V.
(in liquidatie)
gevestigd in Aruba

Bij besluit van de algemene vergadering van aandeelhouders van de vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden.
Het plan van uitkering is ter kennisgeving neergelegd zowel ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba als ten kantore van de vennootschap.

De liquidateur,
Ceteco Investment Co. (Aruba) N.V.
Tomatenstraat 3, postbus 176
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**
GLADIOLUS A.V.V.
(in liquidatie)

In een op 16 oktober 2001 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per 16 oktober 2001.
Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba, zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,
Aruba Corporate Services N.V.
L.G. Smith Boulevard 162, postbus 1321
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**
NICOSIA OPERACION Y
MERCADEO A.V.V.
(in liquidatie)

In een op 16 oktober 2001 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per 16 oktober 2001.
Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba, zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,
Aruba Corporate Services N.V.
L.G. Smith Boulevard 162, postbus 1321
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**
MYCASINOPINIOS
INTERNATIONAL A.V.V.
(in liquidatie)
gevestigd in Aruba

In de op 15 oktober 2001 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding van de vennootschap per 15 oktober 2001, onder benoeming van Jose Humberto Brea Arvello, Zona Franca Industrial de Las Americas, Km. 22 Aut. Las Americas, Santo Domingo, Dominicaanse Republiek, tot vereffenaar.
Het plan van uitkering houdende de grondslagen van de verdeling der activa alsmede de rekening en verantwoording zijn ter kennisgeving aan een ieder neergelegd ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De administrateur van de vereffenaar,
HBM ARUBA N.V.
Sun Plaza , Suite 306
L.G. Smith Boulevard 160, postbus 109
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**
SCAPA CORPORATION A.V.V.
(in liquidatie)

De rekening en verantwoording van bovengenoemde vennootschap liggen ter inzage ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Manacor (Aruba) N.V.
Bilderdijkstraat 16-4, postbus 1023
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**
TNI TELECOM INC. A.V.V.
(in liquidatie)

De rekening en verantwoording van bovengenoemde vennootschap in liquidatie is neergelegd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba en ten kantore van de vennootschap.

De vereffenaar,
M.A.S. Management & Advisory Services N.V.
Cumana 69
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

Hierbij wordt bekendgemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba betreffende de vennootschap:

ACCESS TRADING CO. A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar,
J. Braha
4301 B New Brunswick Eve
SO Plainfield NJ 07080-1205
New York, U.S.A.

**LIQUIDATIE**
SPRINGBOK A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid. Deponering van de rekening en verantwoording van betreffende vennootschap heeft plaatsgevonden ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Exgress (Antilles) N.V.
L.G. Smith Boulevard 162, postbus 4145
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**
F.J. SALES & MANAGEMENT A.V.V.
(in liquidatie)

Bovenvermelde vennootschap is geliquideerd en de naam is op 13 september 2001 doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,
Exgress (Antilles) N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 162, postbus 4145
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

Hierbij wordt bekendgemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering gehouden op 1 novem-

ber 2001 tot ontbinding van de vennootschap:
FOUR SIGHT A.V.V.
(in liquidatie)
De rekening en verantwoording is gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
EuroTrust International N.V.
Sun Plaza, suite 306
L.G. Smith Boulevard 160, postbus 109
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

Hierbij wordt bekendgemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering gehouden op 16 juli 2001 tot ontbinding van de vennootschap:
NTM PUBLIC RELATIONS CONSULTANTS A.V.V.
(in liquidatie)
De rekening en verantwoording is gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
C.T.F. (Aruba) N.V.
Sun Plaza, suite 306
L.G. Smith Boulevard 160, postbus 5127
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de vennootschap:
CARTUJA INTERNATIONAL A.V.V.
(in liquidatie)
is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,
EuroTrust International N.V.
Sun Plaza, suite 306
L.G. Smith Boulevard 160, postbus 109
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de vennootschap:
EAGLE POINT A.V.V.
(in liquidatie)
is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,
EuroTrust International N.V.
Sun Plaza, suite 306
L.G. Smith Boulevard 160, postbus 109
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de vennootschap:
E.R.H.I. EL REY HOLDING INTERNATIONAL A.V.V.
(in liquidatie)
is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,
EuroTrust International N.V.
Sun Plaza, suite 306
L.G. Smith Boulevard 160, postbus 109
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de vennootschap:
H-BERRY CORPORATION A.V.V.
(in liquidatie)
is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,
EuroTrust International N.V.
Sun Plaza, suite 306
L.G. Smith Boulevard 160, postbus 109
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de vennootschap:
TRIANA INTERNATIONAL A.V.V.
(in liquidatie)
is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,
EuroTrust International N.V.
Sun Plaza, suite 306
L.G. Smith Boulevard 160, postbus 109
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de vennootschap:
VILLAVICENCIO A.V.V.
(in liquidatie)
is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,
EuroTrust International N.V.
Sun Plaza, suite 306
L.G. Smith Boulevard 160, postbus 109
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**
DOTESA ENGINEERING A.V.V.
(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt dat bovengenoemde vennootschap is geliquideerd en de naam op 5 september 2001 is doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,
Vokad Aruba N.V.
Zepp Lampestraat 4
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**
THATTON INTERNATIONAL A.V.V.
(in liquidatie)
gevestigd in Aruba

De liquidatie van de vennootschap is voltooid en de naam THATTON INTERNATIONAL A.V.V. is de dato 13 augustus 2001 in het handelsregister doorgehaald.

De vertegenwoordiger van de vereffenaar,
MeesPierson Trust (Aruba) N.V.
L.G. Smith Boulevard 62, postbus 1218
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**
INDUSERVICES CAPITAL MARKET A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 23 oktober 2001 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.
Victor Hugostraat 10, postbus 157
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**
OLIRIN A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 23 oktober 2001 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.
Victor Hugostraat 10, postbus 157
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**
ZIVA A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 23 oktober 2001 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.
Victor Hugostraat 10, postbus 157
Oranjestad, Aruba

**AANKONDIGING**

Bij exploot van de ondergetekende deurwaarder van 25 oktober 2001, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is GIOVANNI FELIX ADAMUS,
zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders,
OPGEROEPEN, om op woensdag 6 maart 2002 des voormiddags om 08:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door:
HAYDI GIOVANNA SUAVITA AGUIRRE, wonende in Aruba, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,
L.R. Morales-Wix

**AANKONDIGING**

Bij exploot van de ondergetekende deurwaarder van 25 oktober 2001, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is CARDINAL AUBREY BROWN,
zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders,
OPGEROEPEN, om op woensdag 13 maart 2002 des voormiddags om 08:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door:
ROSA EMILIA PICHARDO, wonende in Aruba, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,
L.R. Morales-Wix

**AANKONDIGING**

Bij exploot van de ondergetekende deurwaarder van 25 oktober 2001, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is JULLET MARCIA WATSON,
zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders,
OPGEROEPEN, om op woensdag 6 maart 2002 des

voormiddags om 08:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door:
DENIS JOHAN WILLIAMS, wonende in Aruba, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,
L.R. Morales-Wix

**GUNNING INGEVOLGE AANBESTEDING**

Het Hoofd van de Dienst Openbare Werken bericht namens de Minister van Justitie en Publieke Werken dat het project "Renovatie dak, inclusief alle bijbehorende werkzaamheden aan het Korrectie Instituut gelegen te San Nicolas" conform bestek DOW nr. 18, dj 2001 gegund werd aan de aannemer van Kessel Havenbouw N.V. voor het totaalbedrag van Afl. 943.385,00.

**MINISTERIELE BESCHIKKING**
VAN 9 OKTOBER 2001
DE MINISTER VAN FINANCIEN

handelende in overeenstemming met de Minister-President;

Overwegende:
- dat het project "Aruba Information Technology Educational System" (ATES-project) een essentieel onderdeel vormt van het overheidsbeleid met betrekking tot informatie technologie;
- dat de regering bijzondere eisen stelt aan de voor de begeleiding, coördinatie en uitvoering van het ATES-project benodigde deskundigheid en ervaring;
- dat het noodzakelijk is de begeleiding, coördinatie en uitvoering van het ATES-project uit te besteden, aangezien de Directie Informatievoorziening en Automatisering (DIA) niet over voldoende mankracht beschikt om die werkzaamheden op een verantwoorde wijze uit te voeren;
- dat Vinck & Vinck Consultants N.V. door het Land is benaderd vanwege de positieve resultaten van het Y2K-project;
- dat Vinck & Vinck Consultants N.V. over de voor een succesvol verloop van het ATES-project benodigde deskundigheid en ervaring beschikt;
- dat van Vinck & Vinck Consultants N.V. een bijzondere aanbieding is ontvangen, waarvan de aanvaarding in het belang van het Land is;
- dat het houden van een openbare of onderhandse aanbesteding voor de begeleiding, coördinatie en uitvoering van het ATES-project derhalve ondoelmatig wordt geoordeeld;

Gelet op:

- de artikelen 25 en 26 van de Comptabiliteitsverordening 1989;

HEEFT BESLOTEN:

I. De in de considerans bedoelde dienstverrichting uit de hand te gunnen aan Vinck & Vinck Consultants N.V. conform haar offerte.

II. Te bepalen dat deze ministeriële beschikking in de Landscourant van Aruba zal worden gepubliceerd.

Oranjestad, 9 oktober 2001

De minister van Financiën,
R.R. Croes

De minister-president,
J.H.A. Eman

**MINISTERIELE BESCHIKKING**
VAN 26 OKTOBER 2001
DE MINISTER VAN ALGEMENE ZAKEN

in overleg met de minister van Financiën;

Overwegende:

- dat het in het belang van het Land Aruba is dat zij de beschikking heeft over een grote en gerenommeerde internationale juridische adviseur met uitstekende politieke en zakelijke contacten en referenties;
- dat het Land, in 1995, een overeenkomst tot het verlenen van internationale juridische diensten is aangegaan met het Internationale Amerikaanse advocatenkantoor Winston & Strawn, hierna te noemen "Winston & Strawn", voor de duur van vijf (5) jaren;
- dat de regering voornoemde overeenkomst met Winston & Strawn, wenst voort te zetten;
- dat de daarvoor geraamde kosten jaarlijks naar verwachting meer dan Afl. 100.000,– zullen bedragen;
- dat in aanmerking nemende deze kosten, de Comptabiliteitsverordening 1989 voorschrijft, dat voor het verkrijgen van deze dienstverlening in principe een openbare aanbesteding dient te worden gehouden;
- dat ten tijde van het aangaan van voornoemde overeenkomst met Winston & Strawn is afgezien van het houden van een openbare aanbesteding, om de volgende overwegingen:
    - de voornoemde overeenkomst is aangegaan met oog op de unieke juridische, politieke en zakelijke expertise, alsmede de goede kennis van het kantoor met de lokale omstandigheden, alsmede gezien de eerdere goede werkervaring met Winston & Strawn;
    - voorts dat aspecten van doelmatigheid, snelheid van handelen en het verkrijgen van de nodige flexibiliteit met betrekking tot de dienstverlening een rol speelden, zulks vanwege de bekendheid van Winston & Strawn met de locale omstandigheden en het niet van te voren vast staan van de duur van het juridische tracé met betrekking tot een aantal grote complexe en voor de economie van Aruba cruciale projecten;
    - tenslotte gezien het feit dat al deze aspecten naar hun aard dringend waren, waarbij verder gold dat het in casu veelal omstandigheden betrof, die door het Land niet konden worden voorzien en welke niet middels het houden van een openbare aanbesteding zouden zijn gediend;
    - dat voornoemde overwegingen ten aanzien van het aangaan van de overeenkomst eveneens gelden met betrekking tot het voortzetten ervan, waaraan thans nog ware toe te voegen, dat te verwachten valt dat een nieuw te houden openbare aanbesteding terzake niet doelmatig en niet financieel in het belang van het Land zal zijn, zelfs schade voor het Land zou kunnen opleveren, aangezien er lopende juridische kwesties zijn die directe en constante aandacht vereisen en Winston & Strawn terzake unieke kennis van zaken bezit;

Gelet op:

- de artikelen 22, 25 en 26 van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989, no. 72);

HEEFT BESLOTEN:

1. af te zien van het houden van een openbare aanbesteding ten behoeve van het aangaan van een overeenkomst tot het verlenen van internationale juridische diensten ten behoeve van het Land;
2. namens het Land Aruba voormelde overeenkomst tot het verlenen van internationale juridische diensten door Winston & Strawn aan het Land Aruba voort te zetten, zulks voor een periode niet langer dan vijf (5) jaren, en in casu met ingang van 1 januari 2000 en eindigend op 31 oktober 2001;

Voort te bepalen:

- dat deze ministeriële beschikking in de Landscourant zal worden gepubliceerd.

Oranjestad, 26 oktober 2001

De minister van Financiën,
R.R. Croes

De minister van Algemene Zaken,
J.H.A. Eman

**MINISTERIELE REGELING**
VAN 24 OKTOBER 2001
DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN:

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde producten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

| Artikel/Merk | Inhoud | Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel | Hoogst toelaatbare prijs aan de consument |
|---|---|---|---|
| a. *Rijst:* | | | |
| ALBERTO | Gelezen: | | |
| -wit | 30/2 lbs.(0,9 kg) | Afl. 31,65 | |
| | 2 lbs.(0,9 kg) | | Afl. 1,19 |
| | 12/5 lbs.(2,3 kg.) | -. 31,37 | |
| | 5 lbs.(2,3 kg.) | | -. 2,95 |
| BLUE DIAMOND | Gelezen: | | |
| -wit | 1/50 lbs.(22,7 kg) | -. 22,52 | -. 25,45 |
| CHINITO | Gelezen: | | |
| -wit | 20/3 lbs.(1,4 kg.) | -. 33,08 | |
| | 3 lbs.(1,4 kg.) | | -. 1,32 |
| | 12/5 lbs.(2,3 kg.) | -. 32,08 | |
| | 5 lbs.(2,3 kg.) | | -. 3,02 |
| | 6/10 lbs.(4,5 kg.) | -. 30,94 | |
| | 10 lbs.(4,5 kg.) | | -. 5,83 |
| | 1/20 lbs.(9,1 kg) | -. 9,41 | -. 10,63 |
| | 1/25 lbs.(11,34 kg) | -. 11,41 | -. 12,89 |
| KOKUHO CALROSE | Gelezen: | | |
| -calrose rice | 1/20 lbs.(9,07 kg.) | -. 12,88 | -. 14,56 |
| b. *Suiker:* | | | |
| REDPATH | Gelezen: | | |
| -wit | 10/1 kg. | -. 21,10 | |
| | 1 kg. | | -. 2,32 |
| | 10/2 kg. | -. 32,25 | |
| | 2 kg. | | -. 3,55 |
| c. *Thee:* | | | |
| DOUWE EGBERT | Gelezen: | | |
| -Engels/mel gr | 15/100 gr. | -. 29,77 | |
| | 100 gr. | | -. 2,26 |

*d. Koffie:*

| | | | |
|---|---|---|---|
| FOLGERS | Gelezen: | | |
| -#25218/0005 | | | |
| Cscaf FC | 12/11,5 oz.(0,3 kg)-. | 44,83 | |
| | 11,5 oz.(0,3 kg) | | -. 4,26 |
| -#265876/80031 | | | |
| Decaf-Can | 12/13 oz.(0,4 kg.) -. | 71,38 | |
| | 13 oz.(0,4 kg.) | | -. 6,78 |
| -#145391/80035 | | | |
| 26590-0 DecafVac | | | |
| BagADC | 12/13 oz.(0,4 kg.) -. | 69,14 | |
| | 13 oz.(0,4 kg.) | | -. 6,57 |
| -#265967/8025/ | | | |
| 144162 ADC can | 12/13 oz.(0,4 kg.) -. | 51,77 | |
| | 13 oz.(0,4 kg.) | | -. 4,92 |
| -#26599-1/06322 | | | |
| Special Rst Bag | 12/11,5 oz.(0,3 kg)-. | 44,05 | |
| | 11,5 oz.(0,3 kg) | | -. 4,19 |
| -#144121/06282 | | | |
| 26609-8 | | | |
| BreakfstBlndbag | 12/11,5 oz.(0,3 kg)-. | 49,54 | |
| | 11,5 oz.(0,3 kg) | | -. 4,71 |
| -#142315/80270 | | | |
| 26610-6 ADC bag | 10/26 oz.(0,7 kg.) -. | 80,70 | |
| | 26 oz.(0,7 kg.) | | -. 9,20 |
| -#142547/00051 | | | |
| 26846-6 ColmbSuC | 12/11,5 oz.(0,3 kg)-. | 51,77 | |
| | 11,5 oz.(0,3 kg) | | -. 4,92 |
| -#196683/06319 | | | |
| 26850-8 SpecRstC | 12/11,5 oz.(0,3 kg)-. | 46,31 | |
| | 11,5 oz.(0,3 kg) | | -. 4,40 |
| -#26853-2 ClmbSupr | | | |
| Can | 6/34,5 oz.(0,98 kg)-. | 72,50 | |
| | 34,5 oz.(0,98 kg) | | -. 13,77 |
| -#26856-5 | | | |
| FrenchRstCan | 12/11,5 oz.(0,3 kg)-. | 51,77 | |
| | 11,5 oz.(0,3 kg) | | -. 4,92 |
| -#26857-3 Caf | | | |
| Ground Can | 6/26 oz.(0,7 kg.) -. | 50,66 | |
| | 26 oz.(0,7 kg.) | | -. 9,62 |
| -#26858-1 Decaf | | | |
| Ground Can | 6/26 oz.(0,7 kg.) -. | 68,29 | |
| | 26 oz.(0,7 kg.) | | -. 12,97 |
| -#26859-9 Special | | | |
| Roast Can | 6/34,5 oz.(0,98 kg)-. | 62,67 | |
| | 34,5 oz.(0,98 kg) | | -. 11,91 |
| -#26860-7 S. | | | |
| Gourmet Sup can | 6/34,5 oz.(0,98 kg)-. | 72,50 | |
| | 34,5 oz.(0,98 kg) | | -. 13,77 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| -#26900-1 Gourmet | | | | | |
| Sup Bag | 12/11,5 oz.(0,3 kg.) | -. | 49,54 | | |
| | 11,5 oz.(0,3 kg.) | | | -. | 4,71 |
| MAXWELL HOUSE | Gelezen: | | | | |
| -#26617-1 Reg | | | | | |
| filter pckw/caf | 12/3 oz.(85,05 gr.) | -. | 78,66 | | |
| | 3 oz.(85,05 gr.) | | | -. | 7,47 |
| -#26614-8 Reg | | | | | |
| fltr packw/caf | 12/5,3 oz.(0,15 kg) | -. | 74,45 | | |
| | 5,3 oz.(0,15 kg) | | | -. | 7,07 |
| -#26615-5 filter | | | | | |
| pack Decaf | 12/5,3 oz.(0,15 kg) | -. | 94,05 | | |
| | 5,3 oz.(0,15 kg) | | | -. | 8,93 |
| -#26694-0 Can | | | | | |
| ClmbSupre w/caf | 12/11 oz.(0,3 kg.) | -. | 56,27 | | |
| | 11 oz.(0,3 kg.) | | | -. | 5,35 |
| NESCAFÉ | Gelezen: | | | | |
| -Espresso 6452 | 12/45 gr. | -. | 45,51 | | |
| | 45 gr. | | | -. | 4,32 |
| -Wiener melange | 6/300 gr. | -. | 29,70 | | |
| | 300 gr. | | | -. | 5,64 |
| SEGAFREDO | Gelezen: | | | | |
| -Espresso Casa | 12/250 gr. | -. | 53,93 | | |
| | 250 gr. | | | -. | 5,12 |
| -Espresso Intermezzo | 12/250 gr. | -. | 44,88 | | |
| | 250 gr. | | | -. | 4,26 |
| SUPER | Gelezen: | | | | |
| -Mild Aroma | 12/250 gr. | -. | 29,21 | | |
| | 250 gr. | | | -. | 2,77 |
| ***e. Babyvoeding:*** | | | | | |
| GERBER | Gelezen: | | | | |
| -1st food | 24/2,5 oz.(70,9 gr.) | -. | 19,16 | | |
| | 2,5 oz.(70,9 gr.) | | | -. | 0,91 |
| | 6/4p-2,5 oz.(70,9 gr) | -. | 19,06 | | |
| | 4p-2,5 oz.(70,9 gr) | | | -. | 3,62 |
| -2nd food | 24/4 oz.(113,4 gr.) | -. | 24,63 | | |
| | 4 oz.(113,4 gr. | | | -. | 1,17 |
| | 6/4p-4 oz.(113,4 gr) | -. | 24,62 | | |
| | 4p-4 oz.(113,4 gr) | | | -. | 4,68 |
| -3rd food | 24/6 oz.(170,1 gr.) | -. | 32,16 | | |
| | 6 oz.(170,1 gr.) | | | -. | 1,53 |
| | 6/4p-6 oz.(170,1 gr) | -. | 32,05 | | |
| | 4p-6 oz.(170,1 gr) | | | -. | 6,09 |
| -tropical frts | 24/4 oz.(113,4 gr.) | -. | 24,87 | | |
| | 4 oz.(113,4 gr.) | | | -. | 1,18 |
| | 6/4p-4 oz.(113,4 gr) | -. | 24,81 | | |
| | 4p-4 oz.(113,4 gr) | | | -. | 4,71 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| -juices | 24/4 oz.(113,4 gr.) | -. 24,23 | | |
| | 4 oz.(113,4 gr.) | | -. 1,15 | |
| | 4/6p-4 oz.(113,4 gr) | -. 23,66 | | |
| | 6p-4 oz.(113,4 gr) | | -. 6,74 | |
| | 12/32 oz.(0,9 kg.) | -. 46,81 | | 32 |
| | 32 oz.(0,9 kg.) | | -. 4,45 | |
| -teething bisc | 12/5 oz.(141,8 gr.) | -. 33,19 | | |
| | 5 oz.(141,8 gr.) | | -. 3,15 | |
| -fruit cereals | 12/8 oz.(226,8 gr.) | -. 36,67 | | |
| | 8 oz.(226,8 gr.) | | -. 3,48 | |
| SIMILAC | Gelezen: | | | |
| -Advance w/iron wit/geel etiket | 24/400 gr. | -. 183,45 | | |
| | 400 gr. | | -. 9,10 | |
| -Advance Plain wit/groen etiket | 24/400 gr. | -. 183,45 | | |
| | 400 gr. | | -. 9,10 | |
| -Gain advance with nucleo | 24/400 gr. | -. 192,25 | | |
| | 400 gr. | | -. 9,53 | |

***f. Boter:***

| | | | |
|---|---|---|---|
| MAZOLA | Gelezen: | | |
| -no stick but. | 12/5 oz.(0,14 kg.) | -. 33,30 | |
| | 5 oz.(0,14 kg.) | | -. 7,44 |
| SHURFINE | Gelezen: | | |
| -Cook Spraybut | 12/6 oz.(0,17 kg.) | -. 29,58 | |
| | 6 oz.(0,17 kg.) | | -. 2,81 |

***g. Eetbare Olieën:***

| | | | |
|---|---|---|---|
| CRISCO | Gelezen: | | |
| -corn/canola | 9/32 oz.(0,9 lt.) | -. 24,70 | |
| | 32 oz.(0,9 lt.) | | -. 3,02 |
| -Natural Blend | 9/48 oz.(1,4 lt.) | -. 28,97 | |
| | 48 oz.(1,4 lt.) | | -. 3,54 |
| -Puritan | 9/32 oz.(0,9 lt.) | -. 24,70 | |
| | 32 oz.(0,9 lt.) | | -. 3,02 |
| | 6/64 oz.(1,9 lt.) | -. 24,62 | |
| | 64 oz.(1,9 lt.) | | -. 4,51 |
| MAZOLA | Gelezen: | | |
| -non stick | 12/5 oz.(0,14 lt.) | -. 35,64 | |
| | 5 oz.(0,14 lt.) | | -. 3,27 |
| -no-stick | 3/7 oz.(0,2 lt.) | -. 11,59 | |
| | 7 oz.(0,2 lt.) | | -. 4,25 |

***h. Meklpoeder:***

| | | | |
|---|---|---|---|
| FRIESCHE VLAG | Gelezen: | | |
| -volle mlkp | 24/400 gr. | -. 82,47 | |
| | 400 gr. | | -. 3,78 |
| | 12/1000 gr. | -. 94,25 | |
| | 1000 gr. | | -. 8,64 |
| | 6/2000 gr. | -. 89,72 | |
| | 2000 gr. | | -. 16,45 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| -instant | 24/400 gr. | -. 82,47 | | |
| | 400 gr. | | -. 3,78 | |
| | 12/900 gr. | -. 84,28 | | |
| | 900 gr. | | -. 7,73 | |
| | 6/1800 gr. | -. 83,37 | | |
| | 1800 gr. | | -. 15,29 | |
| | 6/2500 gr. | -. 113,28 | | |
| | 2500 gr. | | -. 20,77 | |
| -Kleutmlkpmplant- | | | | |
| aard/vet1-2-3 | 12/900 gr. | -. 90,44 | | |
| | 900 gr. | | -. 8,29 | |
| | 6/1800 gr. | -. 87,18 | | |
| | 1800 gr. | | -. 15,98 | |
| NIDO | Gelezen: | | | |
| -instant | 6/2500 gr. | -. 92,20 | | |
| | 2500 gr. | | -. 16,90 | |
| ***i. Vloeibare Koffiemelk:*** | | | | |
| FRIESCHE VLAG | Gelezen: | | | |
| -geëvap/onges | 96/170 gr. | -. 47,60 | | |
| | 170 gr. | | -. 0,57 | |
| | 48/410 gr. | -. 49,15 | | |
| | 410 gr. | | -. 1,17 | |
| -lite | 48/410 gr. | -. 50,06 | | |
| | 410 gr. | | -. 1,19 | |

Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 20 oktober 2001 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 20 oktober 2001.

L.G. Beke-Martinez